



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2
Bid Fax: (709) 772-4603

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor
Box 4600
St. John's, NL
A1C 5T2

Title - Sujet Purchase of Radar Speed Signs-Parks	
Solicitation No. - N° de l'invitation 5P110-170243/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 5P110-170243	Date 2017-09-11
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XAQ-021-6892	
File No. - N° de dossier XAQ-7-40071 (021)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-09-19	Time Zone Fuseau horaire Newfoundland Daylight Saving Time NDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lacey (XAQ), Rhonda	Buyer Id - Id de l'acheteur xaq021
Telephone No. - N° de téléphone (709) 772-8057 ()	FAX No. - N° de FAX (709) 772-4603
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Parks Canada Terra Nova Glovertown NL A1GG 2L0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P110-170243
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P110-170243

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
XAQ-7-40071

Buyer ID - Id de l'acheteur
xaq021
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION N° 001

**LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION ENTRE EN
VIGUEUR DES MAINTENANT. L'ADDENDA FERA PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT.**

Modification est affichée pour modifier certains éléments de spécification. Voir les changements
en rouge.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.

Indicateurs de vitesse radar mobiles alimentés à l'énergie solaire

Indicateur de type A

Le parc national Terra-Nova souhaite obtenir des propositions de prix pour la fourniture de deux (2) indicateurs de vitesse radar montés sur remorque, présentant les caractéristiques suivantes :

- 1) Le radar doit être en mesure de détecter la vitesse moyenne et d'effectuer le comptage de véhicules.
- 2) La vitesse doit être affichée en kilomètres/heures.
- 3) L'afficheur numérique doit permettre un affichage à trois (3) chiffres de la vitesse.
- 4) L'afficheur de vitesse doit mesurer **le minimum** 31 po x **36** po (787 mm x 1079 mm)
- 5) Les chiffres affichés doivent avoir une hauteur de **le minimum** 15 po (381 mm) et doivent être visibles à une distance de 1000 pi (305 m)
- 6) L'indicateur de vitesse doit être doté d'un système de charge alimenté à l'énergie solaire.
- 7) La batterie et le système de charge doivent être conçus pour fonctionner pendant 12 mois dans la plupart des régions sans nécessiter de recharge manuelle.
- 8) Doit être doté d'un chargeur de batterie manuel utilisable en cas de panne du système de recharge à l'énergie solaire.
- ~~9) Le régulateur doit être doté d'un affichage retroéclairé facile à lire.~~
- 10) Le régulateur doit être doté d'un affichage en temps réel affichant **la vitesse**, le voltage de la batterie et autres renseignements essentiels.
- 11) Le régulateur doit pouvoir fonctionner en mode furtif et recueillir des données comme la vitesse et un compte de véhicules moyens sans que la vitesse soit affichée.
- 12) Doit être doté d'un feu stroboscopique avertissant les conducteurs roulant au-delà de la limite de vitesse permise.
- 13) Doit être équipé d'un enregistreur de données qui recueille la vitesse moyenne et compte le nombre de véhicules passant devant le radar. Les données doivent être téléchargeables sur clé USB.
- 14) Le système de batterie doit être équipé d'un système antivol.
- 15) Le châssis doit être doté d'un revêtement en poudre résistant à la rouille qui convient au climat terre-neuvien.
- 16) Doit être doté de deux (2) vérins de mise à niveau à l'arrière de la remorque.

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P110-170243
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P110-170243

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
XAQ-7-40071

Buyer ID - Id de l'acheteur
xaq021
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 17) Doit être équipé d'un vérin de flèche.
- 18) Doit être doté d'un boîtier de commande pouvant être verrouillé.
- 19) Doit être doté d'un coupleur de 2 po.
- 20) Norme d'acceptation - Safe Pace 600 de Traffic Logix avec troisième chiffre, monté sur remorque avec alimentation et données à l'énergie solaire ou un produit équivalent approuvé.

Indicateur de Type B

Le parc national Terra-Nova souhaite obtenir des propositions de prix pour la fourniture de quatre (4) indicateurs de vitesse radar montés sur poteau présentant les caractéristiques suivantes :

- 1) L'indicateur de vitesse doit afficher des caractères noirs sur arrière-plan jaune à haute intensité et réfléchissant.
- 2) Le radar doit être en mesure de détecter la vitesse moyenne et de compter le nombre de véhicules.
- 3) Doit être équipé d'un enregistreur de données consignait la vitesse moyenne et comptant le nombre de véhicules passant devant le radar.
- 4) Le régulateur doit pouvoir fonctionner en mode furtif et recueillir des données comme la vitesse moyenne et un compte de véhicules sans que la vitesse soit affichée.
- 5) Doit pouvoir fonctionner à des températures allant de -40 °C à 85 °C.
- 6) Doit être équipé d'un dispositif de mesure de luminosité ambiante régulant automatiquement la luminosité.
- 7) Doit être équipé d'un système de charge alimenté à l'énergie solaire.
- 8) La batterie et le système de charge doivent être conçus pour fonctionner pendant 12 mois dans la plupart des régions sans nécessiter de recharge manuelle.
- 9) Les chiffres affichés doivent avoir une hauteur de 15 po (381 mm) et doivent être visibles à une distance maximale de 1000 pi (305 m).
- 10) La mention « VOTRE VITESSE » doit être visible en permanence sur l'indicateur avec un lettrage minimal de 4 po (100 mm).
- 11) La vitesse doit être affichée en kilomètres/heures
- 12) Doit être fourni avec un support de fixation universel pour poteau carré en bois. Les supports de fixation doivent convenir à des poteaux variant en dimension de 4 po x 4 po en bois ouvré à 6 po x 6 po en bois non ouvré.

Solicitation No. - N° de l'invitation
5P110-170243
Client Ref. No. - N° de réf. du client
5P110-170243

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
XAQ-7-40071

Buyer ID - Id de l'acheteur
xaq021
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- 13) Doit permettre une programmation et un ordonnancement illimité 24 heures sur 24, 365 jours par année.
- 14) L'afficheur doit clignoter lorsqu'un véhicule dépasse la limite de vitesse permise.
- 15) Doit être équipé d'un feu stroboscopique avertissant les conducteurs circulant à une vitesse supérieure à la vitesse permise.
- 16) Norme d'acceptation : Safe Pace 450 de Traffic Logix ou un équivalent approuvé.

Tous les frais de transport et de préparation doivent être inclus dans le prix proposé pour chaque indicateur de vitesse.

Le fournisseur est tenu d'installer l'indicateur de type B sur les poteaux fournis et installés par le maître de l'ouvrage.

Tous les logiciels requis pour le téléchargement et/ou l'installation des indicateurs susmentionnés doivent être inclus dans la soumission.

Le fournisseur sera tenu de fournir au maître de l'ouvrage un mode d'emploi pour ces logiciels.

Le fournisseur sera tenu de fournir au maître de l'ouvrage des instructions pour programmer les indicateurs de vitesse radar.